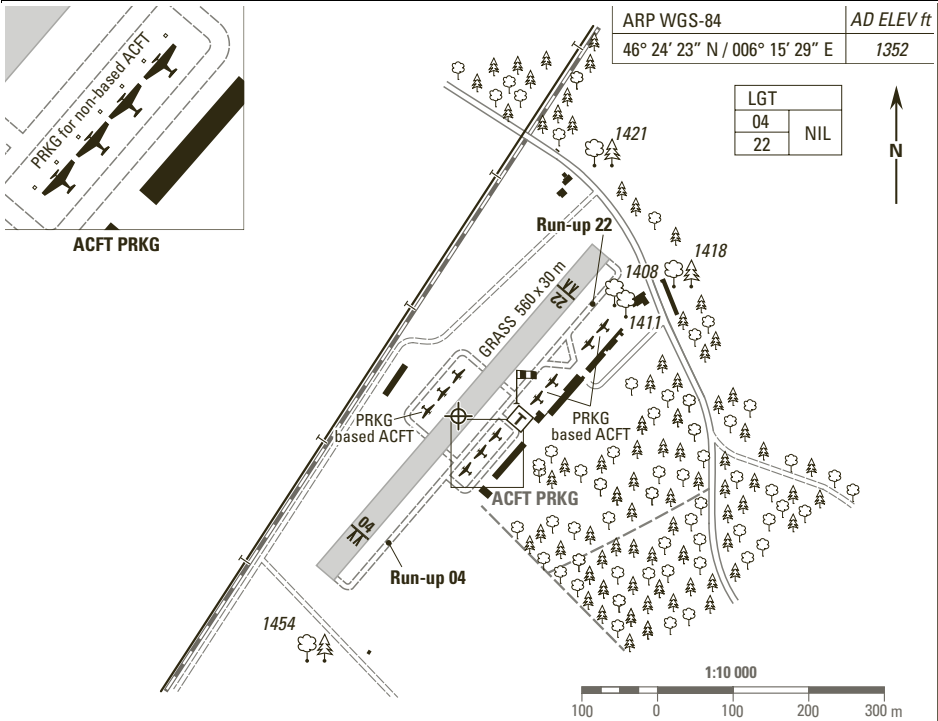




COR: OBST (WEF 19MAR2026)

NR	RWY BRG TRUE/MAG	m	AVBL LEN LDG	AVBL LEN TKOF	Surface SFC	Résistance STRENGTH
04 22	040/037 220/217	560 x 30	490	490	GRASS	0.25 MPa
	VAR (26.5): 3° E		→ VFR AGA 3-0, § 3			→ VFR AGA 3-0, § 2

1	Aérodrome: Privé, Champ d'aviation, PPR	1	Aerodrome: Private, Airfield, PPR
2	Situation: 25 km NE Genève	2	Location: 13.5 NM NE Geneva
3	Température de référence de l'aérodrome: NIL	3	AD reference temperature: NIL
4	Heures d'ouverture: MON-FRI: 0700-1200 LT 1400-HRH -30 min SAT/SUN: 0800-1200 LT 1400-HRH -30 min (HRH → VFRM RAC)	4	OPR hours: MON-FRI: 0700-1200 LT 1400-HRH -30 min SAT/SUN: 0800-1200 LT 1400-HRH -30 min (HRH → VFRM RAC)

5	Exploitant: Aviation Services S.A. 1197 Prangins	5	AD-Operator: Aviation Services S.A. 1197 Prangins
6	AFTN: LSGPYDYX	6	AFTN: LSGPYDYX
7	TEL N°: +41 (0) 22 363 09 90	7	TEL NR: +41 (0) 22 363 09 90
8	Services au sol: Hangars, AVGAS 100LL Service de sauvetage et de lutte contre l'incendie: - Personnel pas nécessairement présent sur place - 2 extincteurs (9 kg) disponibles vers la station carburant - 1 extincteur (9 kg) disponible au Bureau « C » - 1 extincteur (9 kg) disponible au clubhouse	8	Ground services: Hangarage, AVGAS 100LL Rescue and Firefighting Service (RFFS): - Personnel not necessarily on site - 2 fire extinguishers (9 kg) about fuel station - 1 fire extinguishers (9 kg) available at « C » office - 1 fire extinguishers (9 kg) available at clubhouse
9	Douane: O/R - ARR et DEP - aucun dédouanement de marchandises - pas de distribution de carburant exempt de redevances	9	Customs: O/R - ARR and DEP - no customs clearance for goods - no tax-free fuel
10	Restrictions locales imposées aux vols et remarques:	10	Local flying restrictions and remarks:
10.1	Vols de tourisme seulement.	10.1	Tourist flights only.
10.2	Interdit: - circuits d'écologie - vols d'école - vols d'hélicoptères - vols de travail aérien - vols avec avions à réaction - vols de planeurs - vols d'entrainement à l'acrobatie	10.2	Prohibited: - school circuits - school flights - helicopter flights - aerial work flights - jet flights - glider flights - aerobatic training flights
10.3	Hiver: Les pilotes à l'arrivée ou au départ se renseignent impérativement sur l'état actuel de la piste. Tél: +41 (0) 22 363 09 90 Internet: www.lsgp.ch Courriel: info@lsgp.ch	10.3	Winter: Arriving and departing pilots shall consult the information about the current runway surface condition. Phone: +41 (0) 22 363 09 90 Internet: www.lsgp.ch Mail: info@lsgp.ch

11 ATS:
Pas d'ATS disponible.
Vols au départ de LSGP avec plan de vol Z :
Entrée IFR au sein de la TMA de LSGG:
Avant le démarrage, contact obligatoire avec Genève départ (131.330 MHz ou +41 (0) 22 747 13 68 en cas d'appels successifs sans réponse).
Entrée IFR en dehors de la TMA de LSGG dans la FIR LSAG:
Avant le démarrage, contact téléphonique obligatoire avec GENEVA DELTA (indicatif RTF "Alps Radar"
+41 (0) 22 747 13 91).

12 Corrections manuscrites
NIL

11 ATS:
No ATS available.
Flights departing from LSGP with Z flight plan:
IFR joining within LSGG TMA:
Before start-up, contact mandatory with Geneva departure (131.330 MHz or +41 (0) 22 747 13 68 in case of successive unanswered calls).
IFR joining outside LSGG TMA in the LSAG FIR:
Before start-up, phone contact mandatory with GENEVA DELTA (RTF callsign "Alps Radar"
+41 (0) 22 747 13 91).

12 Hand corrections
NIL

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK